

『轴线与街巷：城市记忆里的文学与生活』活动在京举行

# 跨越上万公里，我们在此相遇

日前，由中国作家协会对外联络部和五洲传播出版社主办的“轴线与街巷：城市记忆里的文学与生活”活动在北京举办。来自哥伦比亚的作家代表团、中方学者以及众多热爱文学的中外读者齐聚一堂，共同参与这场跨越山海的文学对话。

从探寻城市记忆，到讨论文学创作，北京建筑大学教授杨振与哥伦比亚诗人及评论家雨果·查帕罗·瓦尔德拉马、哥伦比亚剧作家及电影人桑德罗·罗梅罗·雷伊，围绕城市记忆、文学创作与历史文化遗产保护等话题展开交流。



哥伦比亚作家代表团、中方学者以及中外读者在北京前门合影。

主办方供图

长的城市轴线。2024年7月，“北京中轴线——中国理想都城秩序的杰作”列入联合国教科文组织《世界遗产名录》。

北京中轴线上的建筑包括城墙、宫殿、祭祀建筑等，其选址、格局、城市形态和设计体现了中国古代典籍《周礼·考工记》所记载的理想都城范式，展现了中国传统文化的“中”“和”等哲学思想。这条中轴线将文献中的理想都城变为现实，具有重要的文化价值。

雨果：我是土生土长的波哥大人。在我的作品和生活中，毋庸置疑的情感中心是波哥大的玻利瓦尔广场。

玻利瓦尔广场见证了这座城市的过去和现在。广场四周环绕着主教座堂、司法宫、国会大厦和市政厅4座历史建筑，它们是这片土地上众多历史事件的见证者。在广场的中央，矗立着西蒙·玻利瓦尔的雕像，他是南美洲独立的重要领导者和精神象征。

玻利瓦尔广场上，历史的伤痕与当下的生活交织。在这里，每天能看到很多游客，也有流浪汉，还有很多鸽子在飞翔。在我看来，理解玻利瓦尔广场就理解了这座城市、理解了这个国家。

桑德罗：我来自卡利市，是哥伦比亚的第三大城市。只用一个地方来定义哥伦比亚的“精神中轴”很难。哥伦比亚有很多区域，不同区域有不同的文化。这就好像每一个作家都有不同的风格，他们笔下的世界各不相同。

## 城市历史走进文学创作

问：城市的历史、街巷、建筑等，常常会成为作家笔下的“角色”。城市中的历史氛围、街巷生活和时代变迁，是如何进入写作、研究与创作之中的？

雨果：历史与现实总是可以丰富作家的写作内容。对于一个作家来说，他曾待过的地方、经历过的事件等，都会“留”在身上，成为创作的一部分。

这次的中国之行，让我在距离故乡上万公里之外的地方发现了更多灵感，这大大拓宽了我的创作。

前几天在天津，我偶遇了一位坐在轮椅上的老妇人。温暖的阳光在树叶上反射，周围的孩子拽着气球仿佛不知疲倦地奔跑，我和那位老妇人目光交汇，这是一次跨越上万公里的相遇。“一眨眼间，我们相遇了，它是如此的短暂又如此的永恒，就像时间和记忆一样。”富有诗意的场景激发了我的创作灵感，这是我当时写下的诗句。

桑德罗：在我看来，城市景观有两种，一种是我们所生活的现实，还有一种是存在于想象中的。后者不一定非要与现实生活中的城市景象重合。在文学作品中，以及音乐、戏剧、电影、舞蹈等艺术形式中，我们所看到的城市、街巷等景象，其实是作者对于他心中想象的

的表达。

我现在身处北京，像在梦里一样。之前在故宫游览时，我恍惚间觉得自己对故宫很熟悉。我看过很多次意大利导演拍摄的电影《末代皇帝》，但真正走在故宫中，我发现它不完全是我想象中的样子，也不完全是电影中的样子。

这是我第一次来中国，来之前我读过很多关于中国的书，有介绍中国的，也有译介的中文作品，涵盖文学、社会等领域。

在我的想象中，或者说记忆里有一个北京，但是当我真正地来到北京之后，我依然非常惊讶。我不断地把现实中的北京和自己想象中的北京做对比，在对比中产生了更多体悟。

杨振：中国的建筑和文学、文化联系紧密。文学作品往往能赋予地理空间以深厚的情感与生命力，让读者在文字中触摸到城市的历史温度。

作为建筑师和文学爱好者，在我看来，中国传统建筑是中国传统文化的容器。在传统建筑中，我们可以看到书法、诗歌、绘画等中国文化要素和精神的体现。与此同时，中国很多建筑又因为一篇文章或一首诗而扬名天下、流传千古。

现代作家老舍的话剧《龙须沟》以北京天桥附近的一条排水沟为背景，讲述了附近一个大杂院里人们在社会变革中的不同命运。这部作品中，作家以日常生活的小事折射时代，城市的地理背景则是文学作品展现生活真实的舞台。

问：对于写作而言，一座有厚重历史的城市，和一座年轻现代的城市，会给创作者带来怎样不同的滋养？

桑德罗：哥伦比亚人的性格总是慢节奏的，这一程度也反映在城市规划中。哥伦比亚的街道总是很狭窄，过街天桥等基础设施建设也远远不够。

如今，中国的公司承担了波哥大的地铁建设，这让我们两国人民产生了新的情感联结。修建地铁是很多哥伦比亚人多年来的梦想。哥伦比亚在15年前有一本小说，书中就有“主人公在修建了地铁的波哥大漫步”这一情节，当时人对书中描写的这座未来城市充满期待。

作家通过有逻辑的想象，在虚构与现实中共建理想的城市图景。如今，看到这座想象中的城市正在成为现实，这令我充满期待。

杨振：建筑是城市的骨架，文学是城市的灵魂。我们生活在现实当中，文学则以敏锐的眼光和活跃的思维，将现实加工升华为引起共鸣的内容。这就是文学的力量。

## 文学与文明对话

问：中国文学和哥伦比亚文学有什么区别？对于探索两个国家文化的异同，文学意味着什么？对于文化遗产保护和文明的传承，文学充当了怎样的角色？

桑德罗：有人说：“小说是私人的历史。”如果说历史研究需要强调根据、来源，那么文学则记录想象。通过文学作品，我们将想象的内容也作为文化的一部分进行保留，而后把城市的记忆留存下来。

哥伦比亚与中国的地理距离遥远，文化差异也很大。但想象能够成为两种文化的连接点。文学的创作需要想象，其魅力就在于可以用想象把不同的文化连接起来。

杨振：很多文学作品都记录了时代变迁和市井生活细节，这对文化传承意义深远。以中国古代建筑为例，我们在工作中，对很多建筑场景的复原都来自文学作品中的描写。文学就像水或者空气，看似无形，却滋养着我们的精神世界。

雨果：文学是语言文字与记忆的结合。它是在时间中游走的钟摆，记录我们经历的一个个不同时刻。文学的价值在于，我们可以用不同的方式去解读不同的文化，然后达到互相理解。

## “老茶”泡出文旅新滋味

春风轻拂，唤醒了浙江的群山，芽头的新绿如约而至。茶，这片古老的东方树叶，是这片土地最悠久的馈赠。江南的千万亩茶园正次第染上新绿，采茶的热潮由南向北层层推进，将春日的芬芳串联成线。

近日，记者循着茶香一路南下，跟随刚离枝头的鲜嫩茶青，来到浙江松阳浙南茶叶市场，看到了传统茶产业焕新升级、一片茶叶培育出百亿级产业链的动人景象。

茶农的收入，往往取决于茶叶的买卖情况。如今，随着松阳浙南茶叶市场转型升级，昔日的“马路市场”“提篮叫卖”演变为“数字交易”，简陋的交易区，已建成集仓储、物流、电商、文旅等多业态于一体的现代化市场。

一杯“老茶”，也由此泡出了新滋味——

新茶饮的风，吹进了浙南的深山。松阳敏锐捕捉到年轻人的味蕾，打造新茶饮原料供应基地，让传统的绿茶在奶茶杯里生发出馨香。这一转变，不仅为松阳茶打开了全新的市场空间，更带动了上游种植、精深加工、包装设计、物流冷链等一系列配套产业的蓬勃发展，形成了显著的产业集群效应。

当茶产业遇上“全域旅游”，产业边界不断拓展。在这里，游客不仅可以品茶、看风景，也能体验采茶、制茶，在茶香中住一晚民宿。于是，依山而建、“骑行茶园”火了，藏在云海里的“星空民宿”满了，茶农们摇身一变，成了民宿主理人、茶艺讲师。丰富的文化体验，让茶叶的附加值随着游客的停

留一起增长。

电商直播、品牌设计、物流冷链……这些曾经看似离茶叶很远的行业，如今成了茶农们增收的新法宝。检验检测、包装设计、金融服务等也植入其中，让松阳从单纯的“茶叶批发市场”进化为“茶产业服务中枢”。

数字里的亮点，是农业和服务业相互赋能、融合发展的生动注脚。松阳茶叶交易量和交易额连续多年稳居全国同类市场首位，全产业链产值突破150亿元，其中服务业的贡献率逐年攀升。

产业的繁荣直接惠及千家万户，当地茶农人均可支配收入已连续多年保持两位数增长，一片叶子真正成了富民强县县的“金叶子”。

在“白茶之乡”安吉，以茶为媒的发展探索同样令人称道。这里的人们深有体会：一片叶子的价值，不在于它被冲泡了几次，而在于围绕它构建了多少种场景。

安吉的经验是，将“茶园”变“公园”，把“茶区”变“景区”。游客在白茶原野制茶，品尝创意茶膳、选购文创，沉浸式感受融合新玩法。这种“茶旅融合”的模式，让原本一次性的茶叶销售，变成了全天候的消费。

如今，这里的茶叶已不局限于杯中清香，而成为各种业态融合发展的载体，托起了蓬勃发展的产业和茶农的红火日子。立于茶山之巅，远眺群山连绵，呷上一口新绿，清香入喉，既有自然的芬芳，也有时代的滋味。

（据新华社电 记者孙铁翔、吴帅帅）

## 非遗淮剧进乡村 文化惠民润心田

本报电（记者尹晓宇）近日，江苏省盐城市滨海县“名家种戏 艺润滨海”文艺惠民演出在八滩镇文化中心北广场开演。活动以传承弘扬国家级非物质文化遗产淮剧为抓手，组织文艺名家、专业演员深入乡村一线，精心编排淮剧经典唱段、古筝独奏、二胡演奏等群众喜闻乐见的节目，让基层群众在家门口尽享高品质文化盛宴。

截至目前，“名家种戏 艺润滨海”活动已开展演出40多场，丰富了基层精神文化生活，推动了公共文化服务提质增效。下一步，滨海县将精准对接群众需求，不断丰富节目类型，扩大演出覆盖范围，推动文化资源走进更多基层场所。同时强化人才培育与资源联动，持续以文化惠民赋能乡村全面振兴。

## 图片新闻

### 非遗工坊享乐趣



河南洛阳文化旅游职业学院洛洛非遗工坊课堂上，学生和外国青年学习中国结传统编织技艺。作为河南省高校校园原创文化精品项目，该校以“劳动+美育”为创新路径，构建沉浸式非遗课程体系，让古老技艺焕发更多魅力。

张光辉摄（人民图片）

## 圆桌谈

主持人：本报记者 黄敬惟

对话嘉宾：杨振（北京建筑大学教授）

雨果·查帕罗·瓦尔德拉马（哥伦比亚诗人、评论家）

桑德罗·罗梅罗·雷伊（哥伦比亚剧作家、电影人）

## 城市中的文化记忆

问：北京中轴线是中国理想都城秩序的杰作，具有重要人文内涵和文化价值。很多城市也有类似的代表性地点或街区，成为人们共同的情感寄托。城市的“标志性空间”如何影响人们的情感与记忆？现实中或文学作品中的它们，为何令人念念不忘？

杨振：北京中轴线纵贯北京老城南北，始建于13世纪，形成于16世纪，此后经不断演进发展，形成今天全长7.8公里、世界上最



哥伦比亚波哥大玻利瓦尔广场。

资料图片